USER´S MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D´UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D´USO

DEFENDER®

DEFENDER® SERIES

MIDI 5 2D / MIDI 5 / MIDI 4C

TABLE DES MATIÈRES

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ	Page 35
DESCRIPTION GLOBALE	Page 36
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	Page 36
MONTAGE	Page 37
DEFENDER® MIDI 5 2D	Page 38
DEFENDER® MIDI 5	Page 42
DEFENDER® MIDI 4C	Page 44
PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES	Page 46
MISE AU REBUT	Page 46
GARANTIE LIMITÉE	Page 47
LIMITATION DE RESPONSABILITÉ	Page 48
FAIRE FONCTIONNER LA GARANTIE	Page 48

Pour la version la plus à jour de ce Manuel sur Internet : defender-protects.com

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Tous les passages de câbles de la Série DEFENDER® sont conçus pour protéger les câbles et liaisons posés sur le sol des dommages par piétinement, et d'éviter au public et aux techniciens toute blessure suite à un trébuchement. Pour atteindre ces objectifs, veuillez respecter ces instructions de sécurité lors de la mise en œuvre des passages de câbles :

- Ce Manuel Utilisateur constitue le complément du produit ; il doit être lu attentivement avant utilisation.
- Les passages de câbles DEFENDER® ne doivent être utilisés que dans leur domaine de validité, dans les limites de charge prescrites. Vous trouverez les valeurs correspondantes dans la description détaillée de chaque variante produit.
- Les passages de câbles DEFENDER® sont conçus pour une utilisation sur un sol ferme et régulier. Les valeurs de charge données dans les descriptions détaillées ne sont valables que sur un sol ferme et régulier. Elles sont souvent bien plus faibles sur un sol mou ou irrégulier.
- Lors de l'utilisation des passages de câbles sur des rues ou chemins ouverts à la circulation, nous vous recommandons de prévoir des dispositifs de signalisation ou d'avertissement, et de vérifier les autorisations nécessaires.
- N'utilisez les passages de câbles DEFENDER® qu'avec des pièces de rechange et accessoires d'origine.

DANGER
Isolation défectueuse : danger de mort par électrocution ➔ Utiliser uniquement des câbles conformes aux prescriptions d'installation relatives à la tension, au courant, au matériau d'isolation, à la capacité de charge, etc.

Attention ! Risque de trébuchement.

PARTICULIÈREMENT IMPORTANT :

- **N'apporter AUCUNE modification au produit. Les modifications aux passages de câbles DEFENDER® altèrent les propriétés du produit, réduisent l'efficacité de la protection et annulent la garantie.**
- **NE PAS franchir de fossé, canal, marche ou cavité similaire.**
- **NE PAS poser d'estrade, tréteaux, structures métalliques ou similaire sur les passages de câbles.**
- **NE PAS faire passer de conduite de gaz rigide dans les passages de câbles.**
- **NE PAS poser de câble avec une tension > 500 V dans les passages de câbles**
- **Remplir les canaux pour câbles jusqu'à un maximum de 70 % de la hauteur sous couvercle**

Afin que la protection contre le trébuchement ne devienne pas elle-même source d'accident :

- Assemblez les segments de passage de câbles en une ligne bien fermée.
- Vérifiez la solidité de l'assemblage lors de la pose de chaque segment.
- Vérifiez l'efficacité de la fermeture du couvercle lors de la pose de chaque segment.
- Vérifiez que la fermeture du couvercle est bien enclenchée dans la base.
- Maintenez propres les zones de la charnière et de l'assemblage.
- Après entretien de la charnière, nettoyez les éventuels produits en excès.

DESCRIPTION GLOBALE

Les passages de câbles servent à la protection de câbles passant sur le sol dans le cadre d'installations temporaires : par exemple, lors de salons commerciaux, de marchés, ou en sonorisation. Les passages de câbles assurent la protection des personnes contre tout risque de trébuchement.

Vous vous êtes décidé pour la Série DEFENDER® : c'est le meilleur choix pour protéger les câbles et les personnes. Les passages de câbles DEFENDER® se distinguent par les aspects suivants :

- Sécurité TÜV SÜD certifiée (MICRO 2-86100, MINI-85200, MIDI 5-85300)
- Charnière auto-nettoyante brevetée (brevet européen n° EP1366550)
- Développement et fabrication en Allemagne
- Classe de protection contre l'incendie E selon la norme DIN EN 13501-1 (B-s1 demandé)
- Contrôles renforcés au niveau des matériaux de base et de la fabrication
- Plastique très solide, résistant aux déchirures, 100% recyclable
- Résiste à l'huile, aux acides, à l'essence
- Température d'utilisation entre -30°C et +60°C
- Dureté 88 Shore-A ± 4
- Nombreuses variantes disponibles, éléments système adaptés selon l'utilisation
- Nombreuses applications, des chantiers aux espaces de bureaux

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Tous les passages de câbles de la Série DEFENDER® sont fabriqués avec un plastique très solide et résistant aux déchirures. Les éléments se nettoient facilement, par exemple sous jet d'eau haute pression. Pour garantir un fonctionnement impeccable en toute circonstance, maintenez propres la charnière et la fermeture, et lubrifiez-les légèrement à intervalles réguliers. Nous vous recommandons pour ce faire d'utiliser du Teflon ou du silicone en bombe. Nettoyez le lubrifiant en excès après utilisation, afin d'éviter tout risque de glissade.

MONTAGE

Les passages de câbles de la Série DEFENDER® sont d'un montage facile et sûr. Les surfaces, coins et bords sont conçus de façon à éviter toute blessure. Les passages de câbles d'un poids allant jusqu'à 20 kg peuvent être transportés sans danger par une seule personne. Les passages de câbles d'un poids supérieur à 20 kg peuvent être transportés par deux personnes.

Chaque passage de câble possède un élément de connexion et l'encoche correspondante, ce qui permet d'en raccorder entre eux autant que désiré. En général, ces assemblages linéaires sont suffisamment solides pour garantir un passage à pied ou en voiture sans autre accessoire. Afin de sélectionner le passage de câble le plus adapté à votre cas, vérifiez les domaines d'utilisation et les valeurs de charge données dans les caractéristiques détaillées de la variante qui vous intéresse.

Dans le cas des variantes DEFENDER® 3 et ULTRA L 2, les éléments sont munis de trous spécifiques pour ancrage au sol. Si vous en demandez davantage que prévu à vos passages de câble, au point de menacer l'interliaison des éléments, nous vous recommandons de les ancrer au sol. Lors de l'utilisation des passages de câbles sur des rues ou chemins ouverts à la circulation, nous vous recommandons de prévoir des dispositifs de signalisation ou d'avertissement, et de vérifier les autorisations nécessaires.

Les chiffres que vous trouverez dans les descriptions détaillées correspondent à une utilisation sur sol ferme et régulier. Elles sont bien plus faibles sur un sol mou ou irrégulier. Nous vous conseillons de mener vos propres essais avant mise en service. Nous garantissons la charge supportée par nos passages de câbles uniquement lors d'une utilisation appropriée du produit, non modifié, sur un sol ferme et régulier.

Les passages de câbles DEFENDER® permettent de protéger des tuyaux (eau, eaux usées...) et des câbles transportant une tension maximale de 500 V (câbles réseau, audio, intercom, signaux de contrôle, secteur). Les passages de câble ne CONVIENNENT PAS aux conduites de gaz rigides.

Si vous utilisez des coupleurs et des connecteurs à l'intérieur des passages de câbles, nous vous recommandons de veiller à laisser une certaine distance par rapport aux parois latérales et au couvercle. Chaque utilisateur est responsable de les modalités de déploiement et d'installation, ainsi que des liaisons qu'il désire protéger via les passages de câble DEFENDER®.

Après la pose, le couvercle peut être ouvert en le tirant vers le haut (sauf variantes COMPACT et OFFICE). Le couvercle s'enclenche de lui-même en position ouverte et reste en place, ce qui facilité le passage des câbles et liaisons. Une fois tous les câbles et liaisons passés, refermez le couvercle. Vérifiez alors que la fermeture du couvercle s'enclenche bien dans la base. On évite ainsi tout risque d'ouverture inopinée du couvercle lors du passage d'une charge.

DEFENDER® MIDI 5 2D

Le système modulaire MIDI 5 2D adapté aux fauteuils roulants a été développé sur la base du DEFENDER® MIDI. Il est composé d'une section centrale compatible avec le MIDI 5 et d'une rampe plane extensible et combinable à volonté, aussi bien en longueur qu'en largeur. Et sa manipulation est extrêmement aisée. **Pour garantir un franchissement sûr en fauteuil roulant, la largeur minimale du passage de câble à franchir ne doit pas être inférieure à 2000 mm.**

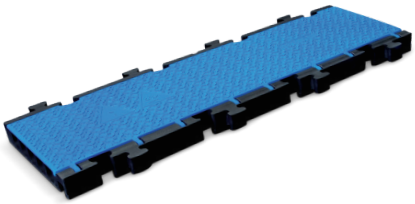
MIDI 5 2D M / MIDI 5 2D M BLU **MIDI 5 2D HV / MIDI 5 2D BLU HV**	1000 x 325 x 54 mm 500 x 325 x 54 mm	Poids : 11,5 kg Poids : 5,8 kg
Capacité de charge : env. 5 t / 20 x 20 cm En règle générale, tout véhicule homologué pour la route peut rouler sur ce passage pour câbles.		
Domaine d'utilisation : Foires / voies piétonnes / marchés / marchés de Noël / ateliers / entrepôts / centres commerciaux / grands magasins / etc.		

MIDI 5 2D R / MIDI 5 2D R BLU **MIDI 5 2D RS**	1000 x 430 x 54 mm 1000 x 172 x 53 mm	Poids : 9,6 kg Poids : 4,3 kg
Capacité de charge : env. 5 t / 20 x 20 cm En règle générale, tout véhicule homologué pour la route peut rouler sur cette rampe.		
Domaine d'utilisation : Foires / voies piétonnes / marchés / marchés de Noël / ateliers / entrepôts / centres commerciaux / grands magasins / etc.		

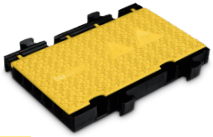
MIDI 5 2D SET BLU	1000 x 1185 x 54 mm	Poids : 27,2 kg
Capacité de charge : env. 5 t / 20 x 20 cm En règle générale, tout véhicule homologué pour la route peut rouler sur cette rampe.		
Domaine d'utilisation : Foires / voies piétonnes / marchés / marchés de Noël / ateliers / entrepôts / centres commerciaux / grands magasins / etc.		

869300SETBLU
DEFENDER® MIDI 5 2D SET BLU

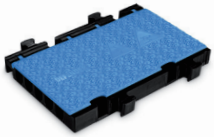
869300
DEFENDER® MIDI 5 2D



869300BLU
DEFENDER® MIDI 5 2D BLU



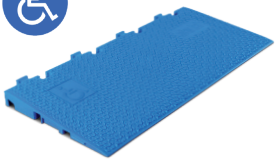
869350
DEFENDER® MIDI 5 2D HV



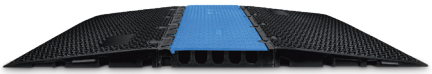
869350BLU
DEFENDER® MIDI 5 2D BLU HV

869301
MIDI 5 2D R

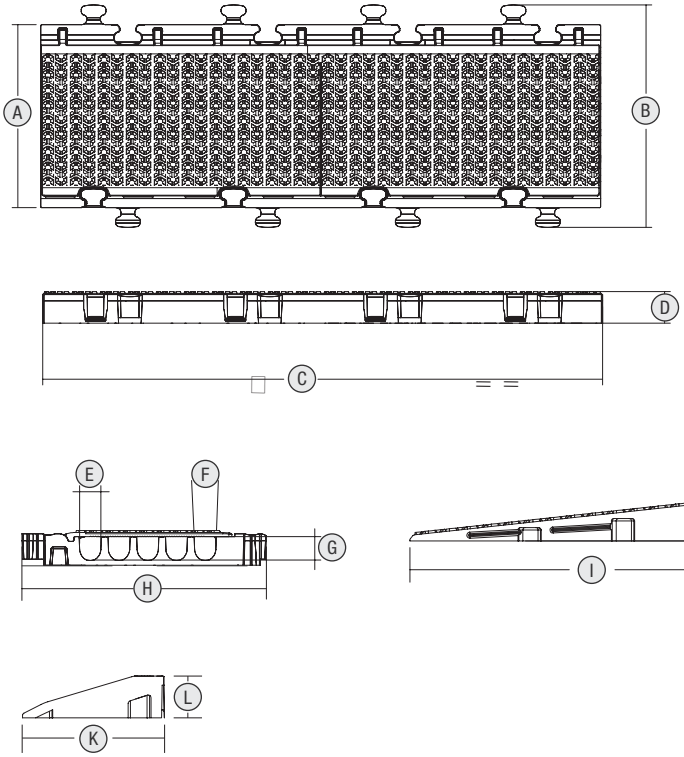
869302
MIDI 5 2D RS



869301BLU
MIDI 5 2D R BLU

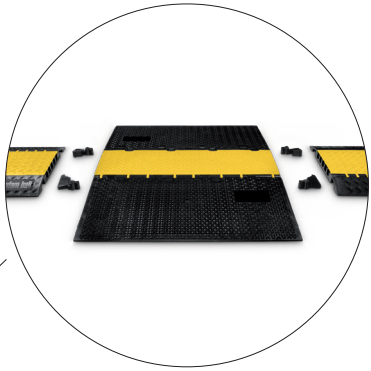


PLAN TECHNIQUE



A	325 mm / 12.8"	D	54 mm / 2.1"	G	38.1 mm / 1.5"	J	6 °
B	398 mm / 15.7"	E	34.5 mm / 1.4"	H	397.7 mm / 15.7"	K	172 mm / 6.7"
C	1000 mm / 39.4"	F	4°C	I	430 mm / 16.9"	L	53 mm / 2.1"

Zubehör:



869301ASET

Kit d'adaptation **DEFENDER®** MIDI 5 2D
(cheville de fixation)

869300 AE M (Embout mâle)
DEFENDER® MIDI 5 2D Adaptateur

869300 AE F (Embout femelle)
DEFENDER® MIDI 5 2D Adaptateur

PIÈCES DE RECHANGE ET ACCESSOIRES

La Série DEFENDER® comprend un grand nombre de variantes, chacune possédant des éléments de système spécifiques, afin de couvrir tous les domaines d'utilisation, des chantiers aux espaces de bureau.

Vous trouverez dans ce Manuel Utilisateur une sélection des éléments système fréquemment utilisés dans la section Description détaillée de chacun.

Pour une liste complète de tous les éléments système, pièces de rechange et accessoires, reportez-vous à la page Web http://www.defender-protects.com

MISE AU REBUT

Tous les passages de câble de la Série DEFENDER® sont fabriqués avec un plastique très solide et résistant aux déchirures (polyuréthane et polyuréthane thermoplastique). Le polyuréthane est un plastique précieux, recyclable à 100% et non classé parmi les déchets dangereux ; sa mise au rebut n'est donc soumise à aucune obligation particulière. Les passages de câble usés sont donc acceptés dans les points de collecte de matériaux recyclables, mais aussi en déchetterie ou en incinérateur.

GARANTIE LIMITÉE

Cette garantie s'applique au produit Adam Hall de marque DEFENDER® que vous avez acheté. Les droits de garantie légaux à l'égard du vendeur ne sont pas remplacés par cette garantie. Cette garantie confère au contraire des droits supplémentaires distincts à l'égard d'Adam Hall.

Par cette garantie, Adam Hall assure une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat du produit (auprès d'Adam Hall ou d'un de ses partenaires) contre tout défaut de pièce ou de fabrication, dans le cadre d'une utilisation normale. La période de garantie court à partir de la date d'achat. Pour faire valoir vos droits à la garantie, il faut justifier de la date d'achat, soit par une facture datée, soit par un bon de livraison daté. Vous êtes éligible aux droits relatifs à cette garantie, selon les termes et conditions mentionnés dans ce document , au cas où une réparation devrait intervenir dans le cadre de la garantie.

Cette garantie n'est valable que pour l'acheteur initial du produit Adam Hall ; elle n'est pas transférable à l'acheteur ultérieur du produit.
Tout au long de la période couverte par la garantie, les composants ou le produit défectueux Adam Hall seront réparés ou remplacés gratuitement. Tous les composants échangés dans le cadre de cette garantie restent la propriété de Adam Hall.

Dans le cas improbable où le produit Adam Hall que vous avez acheté présenterait une défaillance répétée Adam Hall peut décider, de son propre chef, de remplacer ce produit par un autre, identique ou comparable (au moins de la même puissance).

Adam Hall ne garantit pas que l'utilisation de ce produit ne sera sujette à aucune interruption ni défaillance. Adam Hall ne peut être tenu pour responsable de dommages consécutifs à une mauvaise observation des instructions d'utilisation contenues dans le manuel utilisateur.

Cette garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
- pièces d'usure (par exemple, accumulateur, lampe...)
- appareils dont le numéro de série a été supprimé, falsifié ou endommagé suite à un accident
- utilisation non appropriée ou abusive ou autres causes extérieures
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils utilisés non conformément aux paramètres d'utilisation normaux, mentionnés dans le manuel d'utilisation livré avec l'appareil.
- appareils modifiés ou réparés par un tiers autre qu'Adam Hall ou une structure de maintenance autorisée. Ces termes et conditions constituent l'accord de garantie complet et exclusif entre cous et Adam Hall, relativement au produit de marque Adam Hall que vous avez acheté.

Cette garantie ne s'applique qu'en Europe. Hors Europe, veuillez vous adresser à notre représentant commercial officiel.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Si votre produit Adam Hall devait ne pas fonctionner correctement, votre seul et unique dédommagement sera la réparation du produit ou son remplacement. La responsabilité maximale imputable à Adam Hall dans le cadre de cette garantie limitée se limite au montant le plus bas. Ce montant découle du prix d'achat du produit ou bien du coût de la réparation ou des pièces de remplacement qui sont tombés en panne dans des conditions d'utilisation normales.

Adam Hall n'est pas responsable des dommages causés par le produit ou par un dysfonctionnement du produit, y compris les pertes de profits, les pertes d'épargne, et les conséquences inhérentes à ces dommages. La responsabilité d'Adam Hall ne peut pas être engagée dans le cas d'une réclamation par un tiers ou dans le cas d'une réclamation émanant de l'acheteur initial pour le compte d'un tiers.

Cette limitation de responsabilité est valable indépendamment du fait que les dommages commis fassent l'objet de poursuites judiciaires, qu'ils fassent l'objet de réclamation (y compris pour négligence), de réclamations contractuelles ou tout autre réclamation. Cette limitation de responsabilité ne peut être amendée ou dérogée par quiconque. Elle est effective même si vous aviez avisé Adam Hall ou l'un de ses représentants officiels de la possibilité d'un tel dommage. Toutefois cette limitation de responsabilité est sans effet dans le cas de réclamations pour dommages corporels.

Cette garantie limitée vous confère des droits légaux spécifiques. Selon votre pays, ou l'État dans lequel vous vous trouvez, il est possible que vous disposiez d'autres droits. Veuillez consulter les lois applicables dans votre pays ou votre État pour déterminer l'ensemble de vos droits.

FAIRE FONCTIONNER LA GARANTIE

Pour faire fonctionner la garantie sur ce produit, veuillez contacter Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, 61267 Neu Anspach (Allemagne) / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0 ou le revendeur agréé auquel vous avez acheté le produit.

Important
Une légère décoloration du matériau et des reflets métalliques sont dus aux additifs ignifuges sans halogène et aux matériaux recyclés. Ils ne peuvent être considérés comme un défaut.

Sous réserve de fautes d'impression et d'erreurs, ainsi que de modifications techniques ou autres !